

**használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití[®]
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



IK 210

S
®

SOMOGYI ELEKTRONIC®



EN

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H

A hulladékká vált berendezést elküldhetetted gyűjtőse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés ténylegesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyén is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

SK

Výrobok nevyhuzdjujte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektívne u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudske a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO

Colecata și în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l arunca și în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au puș în circulație produse cu caracteristică și funcionalitate similară. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediu înconjurător, sănătatea Dunăreavastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să lăsați legătura cu organizația locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația de a prevedea legale privind pe producători și suporțam cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB

Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteju životnu sredinu i može da naruši zdravje ljudi i životinji. Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatom i snosimo svu odgovornost.

SLO

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki .to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali ! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpad se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem štitite okolino ,vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ

Přístroje, které již nebudeste používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužívané přístroje můžete zdarma v místě distribuce, respektive v všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdát můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tím spojené případné náklady.

PL

Urządzenia przeznaczone do usunięcia zbieraj osobno i nie wrzucaj ich do odpadów z gospodarstwa domowego, ponieważ mogą zawierać składniki szkodliwe dla ludzi i otoczenia. Urządzenia, które nie działają lub są zbyt małe bezpłatnie oddać w miejscu ich sprzedaży albo u wszystkich dystrybutorów, sprzedających urządzenia o takim samym zastosowaniu i funkcjach. Można je także umieścić w pojemnikach służących do zbierania odpadów elektronicznych. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych. W przypadku pytań zwróć się do miejscowego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów. Przymijemy na siebie obowiązki producenta, opisane w odnośnych przepisach prawa i ponosimy koszty z tym związane.

HR

Uredaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristiš ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu održati na mjestu njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odlaziti i na deponiju koja su specijalizirana za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, обратите se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvataćemo na sebe zakonom određene obvezu koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

WARNINGS

- Be sure to remove all packaging materials before putting the unit into service.
- The unit may only be used indoors in dry conditions.
- Avoid getting water on the high-voltage grid.
- Do not use in barns, shacks, stables or similar locations.
- Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be present.
- Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres.
- Do not use in automobile garages.
- Do not operate unattended in the presence of children.

- Do not cover.
- When not planning to use the unit for an extended period of time, remove power plug from outlet.
- If the AC power cable is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.
- Do not touch the high-voltage grid while the unit is powered on. Risk of electric shock.
- Do not bring metal objects into contact with the high-voltage grid.
- Do not disassemble, modify or remove any components from the unit.
- In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact the retailer.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!



Warning: High Voltage!



Do not touch the high-voltage protective metal grid!



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

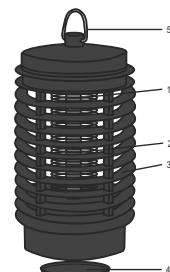
Range 12 sq. m • violet UV-A light • high-impact • removable collecting tray. The electronic indoor insect trap uses UV-A light to lure insects attracted by light such as flies, mosquitoes and moths. The high-voltage grid kills them instantly on contact. The special UV-A fluorescent tube is not harmful to people or pets. The outer grill provides protection from inadvertent contact of the high-voltage grid. The electronic indoor insect trap is ideal for use in households, summertime residences or weekend homes.

SETUP
Use the hanger located on top of the electronic indoor insect trap to suspend it high enough to remain out of the reach of small children (min. 2 m). After connecting it to a power source, the UV-A fluorescent tube will illuminate in violet and the high-voltage grid will be energized.

WARNING!

The fluorescent tube in this unit is not user replaceable. Once the fluorescent tube reaches the end of its useful lifespan (ca. 8,000 hours), either discard the whole appliance or have the tube replaced by a professional.

CARE
Power off the unit prior to cleaning it. Using an appropriate brush, clean the high-voltage grid and empty the insect remains from the removable collecting tray. Clean the unit at least once a week. Do not use water to clean the unit and do not expose it to moisture.



1. violet fluorescent tube
2. high-voltage (800–1000V) grid
3. outer grill
4. collecting tray
5. hanger

SPECIFICATIONS

power supply: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
length of power cable: 1.3 m
dimensions: Ø100x200 mm
weight: 0.32 kg
UV-A fluorescent tube, 1 x 2 W
(not user replaceable)

feszültséggel működő elektromos beltéri rovarcsapda

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárolag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Üzembe helyezés előtt gondosan távolítsa el a csomagolóanyagokat!
- A készülék kizárolag száraz beltéri körülmények között használható!
- A nagyfeszültségű rácsra víz nem kerülhet!
- Nem használható csúrben, pajtában, istállóban, vagy hasonló helyeken!
- Nem használható ott, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel!
- Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
- Garázsban nem használható!
- Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!

- Ne takarja le a készüléket!
- Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a csatlakozókábelt!
- A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!
- Ne érintse meg használat közben a nagyfeszültségű rácst! Aramütésveszély!
- Ne érintsen fémtárgyat a nagyfeszültségű rácshoz!
- Soha ne szedje szét, ne módosítsa a készüléket, és ne távolítsa el semmilyen alkatrészt róla!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz!

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!



Vigyázz! Nagyfeszültség!



Ne érintse meg a nagyfeszültségű rácst!



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárolag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

Hatókörzet 12 m² • lila UV-A fény + kitekerhető rovargyűjtő tárca. Az elektromos beltéri rovarcsapda UV-A fényével magához vonzza a fényre vonzódó rovarokat, mint pl. legyek, szúnyogok, molyok. A nagyfeszültségű rács áramütéssel semmisít meg azokat. A speciális UV-fénycső teljesen általmatlan az emberrel és a háziállatokra. A különböző védelmet nyújt a nagyfeszültségű rács véletlen megrényítése ellen. Az elektromos beltéri rovarcsapda ideális háztartások, nyaralók, hévígi házak szobáiba.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Az elektromos beltéri rovarcsapda a tetéjén lévő akasztófül segítségével függessze fel olyan magasra, ahol kisgyermekek nem érhetik el (min. 2 m).

Az elektromos hálózatra csatlakoztatás után az UV-A fénycső lila fénytel világítani kezd, a nagyfeszültségű rács pedig feszültség alá kerül!

FIGYELEM!

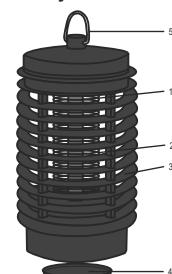
A fénycső ebben a készülékben háziglag nem cserélhető. A fénycső élettartama végén (kb. 8000 üzemóra) dobja ki a készüléket, vagy szakemberrel cseréltesse ki a fénycsövet.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalansítja a készüléket!

A megfelelő kefét használva tisztítja meg a nagyfeszültségű rácst, és a rovartetemet a kitekerhető rovargyűjtő tálcaból ürítse ki! Tisztítás a készüléket hetente!

Ne mossa le a készüléket, ne tegye ki nedves körülményeknek!



1. lila fénycső
2. nagyfeszültségű (800 - 1000 V) rác
3. külső rác
4. rovargyűjtő tárca
5. akasztóful

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
tápkábel hossza: 1,3 m
készülék mérete: Ø100x200 mm
súly: 0,32 kg
UV-fénycső: 1 x 2 W
(háziglag nem cserélhető)

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

UPOZORNENIA

- Pred uvedením do prevádzky dôkladne odstráňte baliace materiály!
- Používajte len v suchom, vnútornom prostredí!
- Dbajte na to, aby sa na mriežku s vysokým napäťom nedostala voda!
- Nepoužívajte v maštaliach, v skladoch poľnohospodárskymi obilninami, alebo v podobných priestoroch!
- Nepoužívajte v blízkosti horľavých párov, alebo v blízkosti výbušného prachu, alebo v blízkosti iných výbušných chemikálií!
- Nepoužívajte v priestoroch, kde môže dôjsť k požiaru alebo k výbuchu!
- Nepoužívajte v garáži!
- Nepoužívajte bez dozoru v blízkosti detí!

UMIESTNITE MIMO DOSAHU DETÍ!



Pozor! Vysoké napätie!



Nedotýkajte sa vysokonapäťovej mriežky!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!

Pracovný dosah 12 m² • fialové UV-A svetlo • zachytávacia miska s možnosťou vytáčania. Vnútorný elektrický odpudzovač hmyzov prítaahuje k sebe hmyz, ako napr.: muchy, komáre, moře pomocou UV-A svetla. Mriežka s vysokým napäťom hmyz zahubi. Špeciálna UV-A žiarivka je neškodná pre človeka a domáce zvieratá. Používanie prístroja je úplne bezpečné, pretože mriežka s vysokým napäťom je pred dotykom chránená krytom a ochrannou mriežkou. Vnútorný elektrický hubič hmyzu posúší výborne v býtoch, chatách, chalupách.

UVEDENIE DO PREVADZKY

Vnútorný elektrický hubič hmyzu zaveste pomocou závesného ucha -ktorý sa nachádza na homej časti prístroja- vysoko, mimo dosahu detí (min. 2 m). Po zapojení do elektrickej siete UV-A žiarivka svieti fialovým svetlom a mriežka vysokého napätia je pod napäťom!

POZOR!

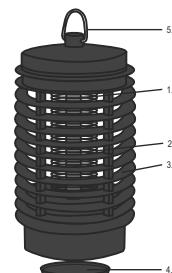
Žiarivky sa nepokúšajte vymeniť. Po jej životnosti (cca. 8000 h) odvezte prístroj do zberu, alebo výmenu žiarivky zverte do rúk odborníka.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte od elektrickej siete! Pri čistení mriežky vysokého napäťa používajte vhodnú kefku, a vyprázdnite zachytávaciu misku! Prístroj čistite každý týždeň! Prístroj neumývajte, a nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí!

• Prístroj nezakrývajte!

- Ak prístroj nepoužívajte dlhší čas, odpojte zo siete!
- V prípade porušenia sieťového kabla, prístroj okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
- Počas používania nedotýkajte sa mriežky s vysokým napäťom! Riziko úderu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby ste sa s kovovým predmetom nedotýkali mriežky s vysokým napäťom!
- Prístroj nikdy nerozoberajte, a neodstráňte z neho žiadnu súčiastku!
- Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu, prístroj okamžite odpojte od elektrickej siete, a obráťte sa na distribútoru!



1. fialová žiarivka
2. mriežka s vysokým napäťom (800 – 1000 V)
3. vonkajšia mriežka
4. zachytávacia miska
5. závesné ucho

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
dĺžka kabla: 1,3 m
rozmery: Ø100x200 mm
hmotnosť: 0,32 kg
UV-A žiarivka, 1 x 2 W
(výmenu zverte do rúk odborníka)

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheți de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

ATENȚIONĂRI

- Înainte de utilizare îndepărtați cu grijă materialele de împachetare!
- Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior și mediu uscat!
- Pe grilajul de înaltă tensiune este interzis să pătrundă apă!
- Nu poate fi utilizat în șură, hambar, grajd sau în alte locuri similare!
- Nu poate fi utilizat acolo unde pot apărea vapozi inflamabili sau praf exploziv!
- Nu utilizați în apropierea materialelor inflamabile sau în apropierea gazelor periculoase!
- Nu poate fi utilizat în garaj!

- Interzis utilizarea în apropierea copiilor nesupravegheți!
- Nu acoperiți aparatul!
- Dacă nu folosiți aparatul un timp mai îndelungat întrerupeți legătura de alimentare!
- În cazul deteriorării cablului de retea întrerupeți alimentarea și apelați la un specialist!
- În timpul funcționării nu atingeți grilajul de înaltă tensiune! Pericol de electrocutare!
- Nu atingeți cu obiecte din metal grilajul de înaltă tensiune!
- Niciodată nu demontați și nu modificați aparatul, nu eliminați nici-un component!
- În cazul oricărei defecțiuni apelați la un specialist!

PĂSTRĂTI DEPARTE DE COPII!



Atenție! Tensiune înaltă!



Nu atingeți grilajul de înaltă tensiune!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

Raza de acțiune 12 m² • lumină UV-A mov • tavă pentru colectare insecte demontabilă. Capcana electrică pentru insecte de interior cu ajutorul luminei UV-A atrage insectele care sunt atrasă de lumină, de exemplu muște, tântari, molii. Grilajul de înaltă tensiune le distrug prin electrocutare. Tubul luminos special cu UV-A este inofensiv pentru oameni și animale de companie. Grilajul extern protejează împotriva atingerii accidentale a grilajului de înaltă tensiune. Capcana de insecte pentru interior este ideală pentru camerele caselor respectiv în vile sau cabane.

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

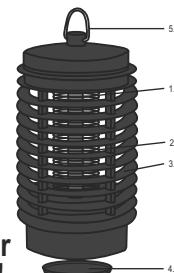
Capcana electrică pentru insecte de interior se montează cu ajutorul urechișeu de agățare care este în partea de sus al aparatului, se montează la o înălțime unde nu pot ajunge copii (min. 2 m). După conectarea la rețeaua electrică tubul luminos UV-A începe să lumineze cu lumină mov, grilajul de înaltă tensiune va fi sub tensiune!

ATENȚIE!

Tubul luminos din acest aparat nu poate fi schimbat acasă. La sfârșitul duratei de viață a tubului (aproximativ 8000 de ore de funcționare) aruncați aparatul sau apelați la un specialist care să schimbe tubul luminos.

CURĂȚARE

Înainte de curățare, întotdeauna deconectați aparatul! Prin folosirea unei perii corespunzătoare curățați grilajul de înaltă tensiune, și goliiți tava de insecte! Curățați aparatul în fiecare săptămână! Nu spălați aparatul, și nu-l expuneți la condiții de umiditate!



1. tub luminos mov
2. grilaj de înaltă tensiune (800 – 1000 V)
3. grilaj exterior
4. tavă pentru colectare insecte
5. ureche de agățare

DATE TEHNICE

alimentare: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
lungime cablu de alimentare: 1,3 m
dimensiune aparat: Ø100x200 mm
greutate: 0,32 kg
tub luminos, 1x2 W (nu poate fi schimbat acasă)

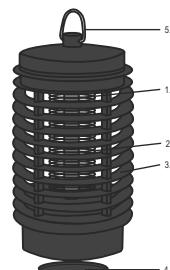
zamka za insekte na električni pogon

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanja i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

NAPOMENE

- Pre upotrebe pažljivo odstranite ambalažu!
- Uređaj je predviđena isključivo za rad u zatvorenim suvim prostorijama!
- Obratite pažnju da ne bude vode na visokonaponskoj mrežici!
- Ne koristite je u štalama, komorama, ili sličnim prostorijama!
- Zabranjena upotreba u prostorijama gde mogu biti prisutni gasovi i druga zapaljiva isparenja, zapaljiva prašina i slično!
- Ne sme se koristiti u garaži!
- Zabranjena upotreba u blizini deca bez nadzora!
- Ne prekrivajte uređaj!

- Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, isključite je iz struje!
- U slučaju oštećenja priključnog kabela, odmah isključite iz struje i обратите se stručnom licu!
- U toku rada ne dodirujte mrežicu visokog napona, opasnost od strujnog udara!
- Ne dodirujte metalnim predmetima visokonaponsku mrežicu!
- Nikada ne rastavite uređaj, nre prepravljajte je i ne odstranite sa nje nikakav deo!
- Ukoliko primetite bilo kakvu nepravilnost u toku rada, odmah isključite uređaj i обратите se stručnom licu!

DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE!**Pažnja! Visoki napom!****Ne dodirujte visokonaponsku mrežicu!****Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!**

Domet 15 m² • ljubičasta UV-A svjetlost • tacna za skupljanje uginulih insekata. Ova zamka radi na principu UV-A svjetlosti kojim privlači insekte osetljive na svjetlost, kao što su: muve, komarci, moljci. Visokonaponska mrežica strujnim udarom uništava ove insekte. Specijalna UV-A fluo cev je potpuno bezopasna za ljude i kućne ljubimce. Spojna mrežica sprečava dodirivanje visokonaponske mrežice. Ova zamka je idealna za upotrebu u prostorijama kuća, vikendica i slično.

PUŠTANJE U RAD

Uz pomoć kačalice uređaj okaže najmanje na tu visinu da je deca ne mogu pipati (min. 2 m). Nakon uključenja u struju, pali se UV-A ljubičasta sijalica i mrežica će biti pod naponom spremna za rad!

NAPOMENA!

Sijalica u ovom uređaju nije zamjenjiva u kućnim uslovima. Radni vek sijalice je oko 8000 sati, ako pregori bacite uređaj ili se eventualno obratite stručnom licu radi zamene sijalice.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz struje! Mekanom četkicom očistite visokonaponsku mrežicu i tacnu koja se nalazi sa doljnje strane uređaja! Uređaj čistite redovito nedeljno jednom! Ne perite uređaj, ne izlažite ga vlagi!

1. ljubičasta fluo cev
2. visokonaponska mreža (800 – 1000 V)
3. spojna mreža
4. tacna za skupljanje uginulih insekata
5. zakićajlka

TEHNIČKI PODACI

naponanje: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
dužina priključnog kabела: 1,3 m
dimenzije: Ø100x200 mm
masa: 0,32 kg
UV-A cev, 1 x 2 W
(nije zamjenjiva u kućnim uslovima)

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo ,oziroma neiskušenim osebam vključuječ tudi otroke ,otroci starejši od 8 let lahko rukujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju . Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom.Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

OPOMBE

- Pred uporabo pazljivo odstranite embalažo!
- Ta naprava je izključno predvidena za uporabo v zaprtih suhih prostorih!
- Bodite pozorni da ne bo vode na visokonapetostni mrežici!
- Ne uporabljajte je v gospodarskih poslopijih, komorah, ali podobnih prostorih!
- Prepovedana je uporaba v prostorih kjer so lahko prisotni plini in druga vnetljiva izparevanja, vnetljiv prah in podobno!
- Ne sme se uporabljati v garaži!
- Prepovedana je uporaba otrokom brez nadzora!
- Ne prekrivajte napravo!

- V kolikor dalj časa napravo ne uporabljate, jo izključite iz elektrike!
- V primeru poškodbe priključnega kabla, napravo takoj izključite iz elektrike in se obrnite na strokovno osebo!
- Med delovanjem se ne dotikajte mrežice visoke napetosti, obstaja nevarnost električnega udara!
- Ne dotikajte se z kovinskimi predmeti visokonapetostne mrežice!
- Nikoli ne razstavite napravo, ne popravljajte je in ne odstranite z nje noben del!
- V kolikor opazite kakršno koli nepravilnost med delovanjem, napravo takoj izključite iz elektrike in se obrnite na strokovno osebo!

SHRANITI PRED DOSEGOM OTROK!



Pozor! Visoka napetost!



Ne dotikajte visokonapetostno mrežico!



V kolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo lahko izvede samo pooblaščena oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!

Doseg 12 m² • vijolična UV-A svetloba •pladenj za zbiranje poginulih insektov. Ta past deluje na principu UV-A svetlobe s katero privlači insekte občutljive na svetljobo, kot so: muhe, komarji, molji. Visokonapetostna mrežica z električnim udarom uničuje te insekte. Specjalna UV-A fluo cev je popolnoma nevarna za ljudi in hišne ljubljenčke. Zunanja mrežica preprečuje dotikanje visokonapetostne mrežice. Ta past je idealna za uporabo v prostorih hiše, vikendov ali podobno.

ZAGON, DELOVANJE

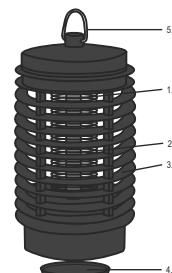
S pomočjo obesila napravo obesite najmanj na to višino da je otroci ne morejo doseči (min. 2 m). Po vklopu v elektriko, se prižge UV-A vijoličasta žarnica in mrežica bo pod napetostjo pripravljena za delovanje!

OPOMBA!

Žarnica v tej napravi ni zamenljiva v hišnih pogojih. Delovna doba žarnice je okoli 8000 ur, če pregori vržite napravo vstran ali pa se obrnite na strokovno osebo za zamenjavo žarnice.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem izključite napravo iz elektrike! Z mehko ščetkico ocistite visokonapetostno mrežico in pladenj ki se nahaja na spodnji strani naprave! Napravo ocistite redno enkrat tedensko! Ne umivajte naprave, ne izpostavljajte je vlagi!



1. vijoličasta fluo cev
2. visokonapetostna mreža (800 – 1000 V)
3. zunanjra mreža
4. pladenj za zbiranje poginulih insektov
5. obešalo

TEHNIČNI PODATKI

napajanje: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
 dolžina priključnega kabla: 1,3 m
 dimenzije: Ø100x200 mm
 masa: 0,32 kg
 UV-A cev, 1 x 2 W (ni zamenljiva v hišnih pogojih)

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, jestliže osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled nebo je nepoučí o používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál!
- Přístroj se smí provozovat pouze ve vnitřním a suchém prostředí!
- Vysokonapěťová mřížka nesmí přijít do styku s vodou!
- Nesmí se používat v sýpce, stodole, stáji a podobných místech!
- Nepoužívejte na místech s výskytem hořlavých plynů nebo výbušného prachu!
- Nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí!
- Nelze používat v garážích!
- Přístroj je zakázáno provozovat bez dozoru v dosahu dětí!
- Přístroj nepřikryvějte!

UDRŽUJTE MOMO DOSAH DĚTÍ!



Pozor! Vysoké napětí!



Nedotýkejte se vysokonapěťové mřížky!



Jestliže dojde k poškození připojného sítového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!

účinný okruh 15 m² • fialové UV-Asvětlo • výklopné sběrná vanička na hmyz. Elektrická interiérová past na hmyz přiláká svým UV-A světlem různý světlomilný hmyz, např. mouchy, komáry, moly. Ten je likvidován elektrickým výbojem vysokonapěťové mřížky. Speciální UV-A zářivka je úplně neškodná pro lidi a domácí zvířata. Vnější mřížka chrání před náhodným dotykem s vysokonapěťovou mřížkou. Elektrická interiérová past na hmyz je ideální do pokojů domácnosti, chatek, letních bytů.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Elektrickou interiérovou past na hmyz zavěste pomocí ouška na její horní straně do takové výšky, kde na ni nedosáhnou malé děti (min. 2 m).

Po připojení do sítě se zářivka rozsvítí fialovým UV-A světlem a vysokonapěťová mřížka bude pod napětím!

POZOR!

Zářivku v tomto přístroji nelze vyměnit svépomocně. Po skončení životnosti zářivky (cca 8000 provozních hodin) přístroj odevzdějte na sběrné místo k tomu určené, nebo nechte vyměnit zářivku odborníkem.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj ze sítě!

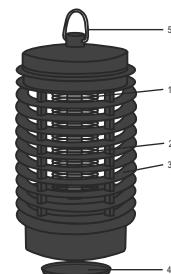
Pomocí vhodného kartáčku očistěte vysokonapěťovou mřížku a zbytky hmyzu vysypete z výklopné sběrné vaničky! Čištění provádějte každý týden!

Přístroj neumývaje a navystavujte jej vlhkým podmírkám!

- fialová zářivka
- vysokonapěťová (800 – 1000 V) mřížka
- vnější mřížka
- sběrná vanička na hmyz
- závesné ouško

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájení: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
délka sítového kabelu: 1,3 m
rozměry přístroje: Ø100x200 mm
váha: 0,32 kg
UV-Azářivka, 1 x 2 W
(svépomocně nelze vyměnit)



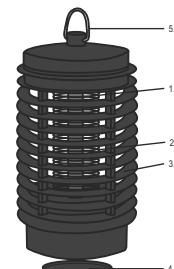
pułapka na owady do wnętrz na wysokie napięcie

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy przy używaniu urządzenia nadzoruje je lub informuje taka osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. W przypadku dzieci zaleca się dopilnowanie, aby nie bawiły się urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem eksploatacji starannie usuń wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
- Na kratkę o wysokim napięciu nie może się dostać woda.
- Nie wolno używać w stodołach, chlewikach, stajniach i podobnych pomieszczeniach.
- Nie wolno używać w pomieszczeniach, w których może się zbierać gaz lub pył grożący wybuchem.
- Nie wolno używać w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
- Nie wolno używać w garażach.
- Zabronione jest używanie urządzenia przez dzieci bez nadzoru.
- Nie zakrywaj urządzenia.

- Jeżeli nie masz zamiaru używać urządzenia przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazda.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub obudowy urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.
- W trakcie, gdy urządzenie działa nie dotykaj metalowej kratki. To grozi porażeniem prądem.
- Nie dotykaj kratki pod napięciem metalowymi przedmiotami.
- Nigdy nie rozbieraj, nie modyfikuj urządzenia i nie wyjmuj z niego żadnych elementów.
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia czy nieprawidłowego działania urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



CHRON PRZED DZIEĆMI!



Uwaga! Wysokie napięcie!



Nie dotykać kraty metalowej pod wysokim napięciem!



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.

zasięg działania 12 m² • niebieskie światło i promienie UV • wyjmowana tacka na padle owady. Elektryczna pułapka na owady do użytku wewnętrz pomieszczeń zwabia owady (np. komary, muchy, mole) przy pomocy światła UV-A. Owady giną w zetknięciu z kratką pod wysokim napięciem. Specjalnie dobrane światło UV-A jest całkowicie nieszkodliwe dla ludzi i zwierząt domowych. Zewnętrzna kratka z tworzywa bezpiecznego przed przypadkowym dotknięciem elementów znajdujących się pod wysokim napięciem. Elektryczna pułapka na owady jest idealna do użycia w mieszkaniach, domach wczasowych i domkach kempingowych.

URUCHOMIENIE

Pułapkę na owady należy zawiesić przy pomocy znajdującego się na jej górnej części wieszaka w miejscu, gdzie nie będzie dostępna dla małych dzieci (min. 2 m). Po podłączeniu do gniazka elektrycznego element świecący UV-A zacznie świecić na niebiesko, a zewnętrzna kratka znajdzie się pod wysokim napięciem.

UWAGA!

Element świecącego nie wolno wymieniać samodzielnie. Pod koniec czasu życia elementu świecącego (około 8000 godzin pracy) należy wyrzucić całe urządzenie albo powierzyć wymianę elementu świecącego fachowcowi.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od prądu.

Używając odpowiedniej szczoteczki wyczyść kratkę wysokiego napięcia i opróżnij tarczę z padłych owadów. Czyść urządzenie raz w tygodniu. Nie myj urządzenia i nie wystawiaj go na działanie wilgoci.

DANE TECHNICZNE

zasilanie: 230 V~/50 Hz / 2 W
długość kabla zasilania: 1,3 m
wymiary urządzenia: Ø100x200 mm
waga: 0,32 kg
element świecący, 1 x 2 W
(nie nadaje się do samodzielnej wymiany)

električna klopka pod naponom za insekte za unutarnje prostore

Ovaj uređaj nije projektiran za osobe smanjene fizičke, odnosno mentalne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja o rukovanju (uključujući i djecu) izuzev, ako ih ne nadgleda ili informira o uporabi uređaja jedna takva osoba koja je i odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučeno je nadgledavati, odnosno osigurati da se djeca ne igraju s uređajem.

UPOZORENJA

- Prije puštanja uređaja u rad pažljivo odstranite materijal pakiranja!
- Uređaj se može koristiti isključivo u zatvorenim prostorima i suhim okolnostima!
- Voda ne smije dospijeti na rešetke koje su pod visokim naponom!
- Ne smije se koristiti u žitnicama, štagljima, štalama ili sličnim mjestima!
- Ne smije se koristiti na onim mjestima gdje može doći do zapaljivog plina ili eksplozivne prašine!
- Uređaj se ne smije koristiti u zapaljivom ili eksplozivnom okolišu!
- Ne smije se koristiti u garaži!
- Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini djece bez nadzora!

• Nemojte pokriti uređaj!

- Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, izvucite kabl za napajanje iz struje!
- U slučaju oštećenja kabla za napajanje, uređaj odmah izvucite iz struje i obratite se stručnoj osobi!
- Tokom funkciranja nemojte dodirnuti rešetku koja je pod visokim naponom! Opasnost od strujnog udara!
- Rešetku s visokim naponom nemojte dodirnuti metalnim predmetima!
- Nemojte nikada rasklopiti uređaj ili ga modificirati i nemojte s njega odstranjivati nikakav dio!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti uređaj isključite iz struje i obratite se distributeru!

DRŽATI DALEKO OD DJECE!



Pozornost! Visoki napon!



Zaštitna rešetka od metala pod visokim naponom se ne smije dodirivati!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

dostupnost 12 m² • ljubičasto UV-A svjetlo • pladan za sakupljanje insekata se izvlači

Električna klopka za insekte za unutarnje prostore uz pomoć UV-A svjetlosti privlači insekte kao što su muhe, komarci, moljci.

Rešetka s visokim naponom strujnim udarom uništava insekte. Specijalna UV-A neonska žarulja je u potpunosti bezopasna za ljude i domaće životinje. Vanjske rešetke pružaju zaštitu protiv dodira rešetke s visokim naponom. Električna klopka za insekte za unutarnje prostore je idealno rešenje za domaćinstvo, ljetnikovce, vikendice.

PUŠTANJE U RAD

Električnu klopku za insekte objesite za privjesak koji se nalazi na vrhu toliko visoko da je mala djeca ne mogu dohvati (min. 2 m).

Nakon priključenja na struju UV-A neonska žarulja počinje svijetliti ljubičastom bojom, dok se rešetke visokog napona puste pod napon!

POZORNOST!

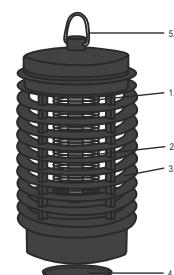
Neonska žarulja u ovom uređaju se ne može samostalno mijenjati. Nakon kraja vijeka trajanja žarulje (oko 8000 radnih sati) uređaj se treba baciti ili stručna osoba treba promijeniti neonsku žarulju.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja uređaj isključite iz struje!

Korištenjem odgovarajuće četke očistite rešetku pod visokim naponom i ostatke insekata ispraznite iz pladnja za sakupljanje insekata!

Uredaj čistite svakog tjedna! Uredaj nemojte prati i nemojte ga izlagati vlažnim okolnostima!



1. ljubičasta neonska žarulja
2. rešetka visokog napona (800 - 1000 V)
3. vanjske rešetke
4. pladan za insekte
5. okačiljka

TEHNIČKI PODACI

napajanje: 230 V ~ / 50 Hz / 2 W
dužina kabla za napajanje: 1,3 m
dimenzije uređaja: Ø100x200 mm
težina: 0,32 kg
UV-A neonska žarulja, 1 x 2 W
(ne može se samostalno mijenjati)

H

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
Származási hely: Kína

SK

Distribútor: **Somogyi Elektronic Slovensko s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0 35 7902400
www.salshop.sk
Krajina pôvodu: Čína

RO

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
Țara de origine: China

SRB

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
Tel: ++381(0)24 686 270
www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína
Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

SLO

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si
www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska



Made for Europe